

HIN1A01b - Leçons 1, 2 et 3

अभ्यास / Exercices

I - Traduisez en hindi :

Thème A

- Bonjour !
- Bonjour, comment vous appelez-vous ?
- Je m'appelle Saroj. Je suis étudiante, et vous, êtes-vous aussi étudiant ?
- Oui, je suis étudiant de hindi. Etes-vous aussi étudiante de hindi ?
- Non, je ne suis pas étudiante de hindi mais de français. (= hindi de pas, français de étudiante suis)
- Ah bon ! Vous êtes indienne ?
- Non, je ne suis pas indienne, je suis allemande. Ce garçon-là est indien.

Thème B

- Râmû !
- Oui Monsieur ?
- Y a-t-il encore du thé ?
- Oui Monsieur mais il est froid.
- Ah bon, il n'y a pas de thé chaud. Est-ce qu'il y a des samosas ?
- Oui Monsieur, il sont tout chauds et tout frais.
- Bien, apporte deux samosas à chacun.

II - Complétez :

- १) क्या आप रूसी अध्यापक ?
- २) नाम राम , मैं फ़्रांसीसी छात्र ।
- ३) बोरिस, तुम हिन्दी छात्र , न ?
- ४) हेरमान और हेरमान हिन्दी छात्र , निशा हिन्दी छात्रा ।
- ५) हलवा है आज, समोसे ताज़े हैं चाय गरम नहीं है ।

III - Posez des questions en hindi :

- Ex. (यह) ताज़ा हलवा (है) । → यह क्या है ? → क्या यह हलवा ताज़ा है ?
→ क्या यह ताज़ा हलवा है ? → यह ताज़ा हलवा है, न ?
→ यह ताज़ा हलवा है, क्या ? → यह हलवा ताज़ा है, क्या ? etc.

Deux questions au moins pour chaque énoncé.

- १) यह चाय गरम है ।
- २) यह लड़का विनोद है ।
- ३) आज अच्छा हलवा है ।
- ४) (en vous adressant directement à la personne) निशा हिन्दी की छात्रा है ।
- ५) (en vous adressant directement à la personne) शर्माजी हिन्दी के अध्यापक हैं ।

IV - Retrouvez les mots dans la grille (de gauche à droite, de droite à gauche, de haut en bas, de bas en haut, en diagonale !) : Ex : râg, "raga" = G3-G2

N.B. : aucun des mots proposés ne comporte de ligature, mis à part l'abréviation pour les consonnes nasales

s' = श ; ङ = ष ; N = ण ; Dh = ढ

	A	B	C	D	E	F	G	H
१	क	र	ता	ल	ज	व	खा	प
२	का	नू	न	य	गी	पूँ	ग	धु
३	घे	लि	पू	डो	सि	रं	रा	न
४	इ	स	रा	ज	ता	श	सा	लि
५	त	शं	ख	ल	र	बा	ब	य
६	रा	गी	ज	तू	वी	ढो	मु	वा
७	ना	हि	सं	णा	धो	र	ल	द
८	ई	ना	ह	श	ली	गा	य	क

dhun , "air" :

lay(a) , "tempo" :

kânûn , "qanun" :

santûr , "santur" :

tânpurâ :

rabâb , "rebab" :

Dholak , tambour à 2 faces :

sârangî , "sarangi" :

pûñgî , flûte de charmeur de serpent :

vâyalin , "violon" :

isrâj , "esraj" :

pakhâvaj , sorte de grand tambour allongé :

s'ankh , "conque" :

vîNâ , "veena" :

sitâr :

gâyak , "chanteur" :

kartâl , sorte de castagnettes :

vâdak , "instrumentiste" :

sangît , "musique" :

muralî , "flûte" :

tarânâ , "chanson, air rythmé" :

s'ahnâi , "hautbois" :

jaltârang , jeu de bols remplis d'eau :